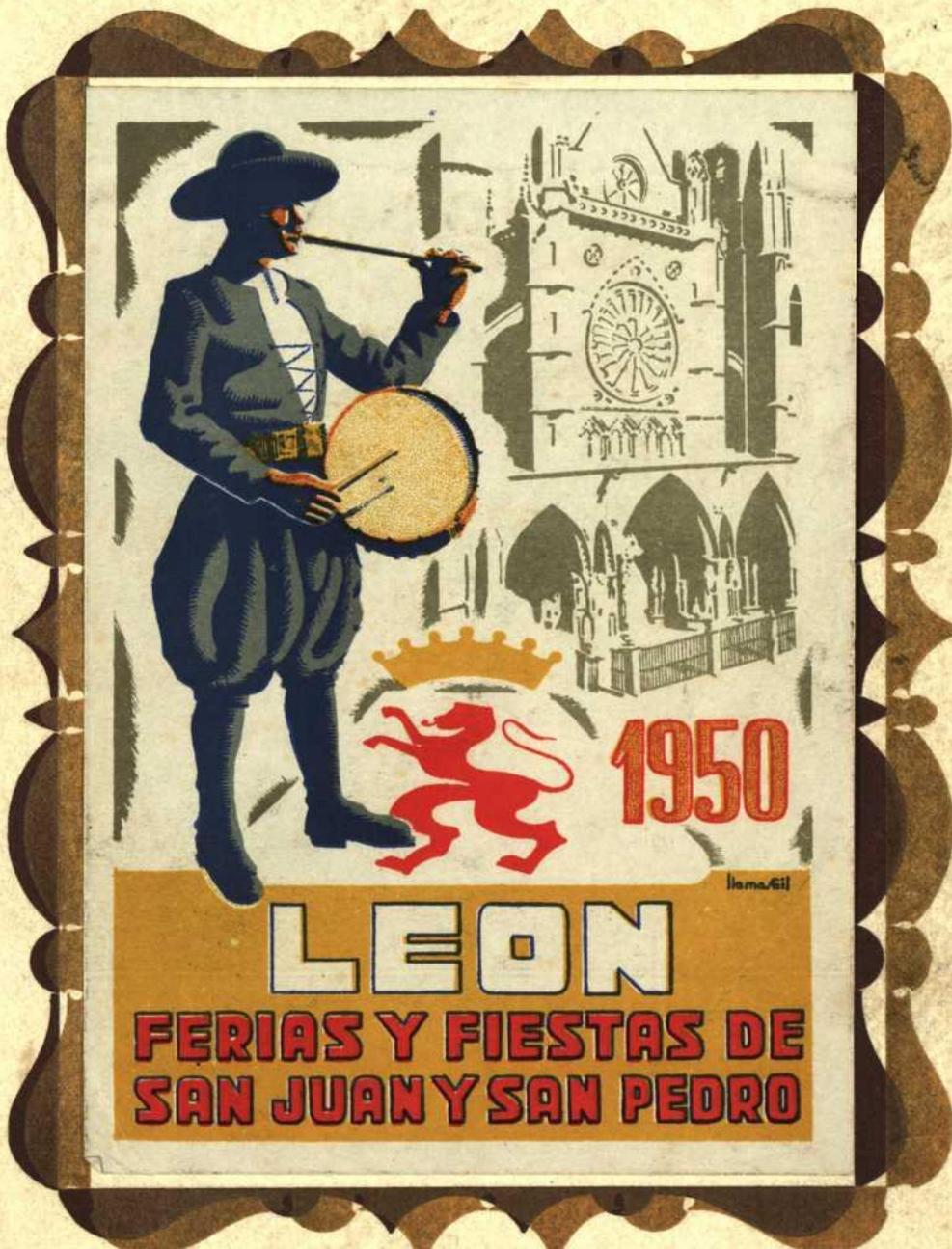


Excelentísimo Ayuntamiento de León



LEON
FERIAS Y FIESTAS DE
SAN JUAN Y SAN PEDRO

Programa Oficial

JT - F 3813



Ferias y Fiestas de San Juan y San Pedro

Programa Oficial

23 AL 30 DE JUNIO

1950

LEÓN

t. 108392

c. 71737846

Comercial e Industrial Eibarresa, S. A.

Avda. Padre Isla, 14 - Teléf. 1956

LEÓN



EXCLUSIVAS DE LAS GRANDES MARCAS:
Máquinas de Coser y Bordar ALFA
Máquinas de hacer Punto CONAHEM
Radio Receptores IBERIA e INTER
Cafeteras de Bar SOLAC



ESCOPETAS FINAS
ARTÍCULOS DE CAZA Y PESCA
DEPORTES Y PIROTECNIA
AMPLIFICADORES

VENTAS AL CONTADO Y A PLAZOS

Modernos Talleres y Técnicos
especializados para cada ramo



R. 163156



Pregrón

Ciudad sin fiestas no es ciudad de España.

Y nadie tuerza el gesto para amargarnos la existencia diciéndonos las dificultades del vivir y las inquietudes del mundo: precisamente cuando la vida es dura los hombres de temple reaccionan virilmente, dando a cada día lo suyo, y confortando el ánimo con sano regocijo para volver a la lucha con pujante brío.

Ni nuestras fiestas son farsa carnavalesca que no sirve más que para dar rienda suelta a la insensatez disfrazada de regocijo.

Son el marco brillante de un cuadro que en el fondo lleva el glorioso emblema de León y su tierra.

Es nuestro ferial famoso que en estos días, desde hace siglos, atrae a los admiradores de nuestra riqueza regional, los mercaderes de todas partes,

gente de toda condición, que viene a ver la magnífica exhibición de la ganadería leonesa que cría el pastizal de nuestras montañas y riberas, y los productos de esta tierra fecunda, y la exposición de valores comerciales e industriales competidores aventajados de las más modernas instalaciones de cuanto la vida actual ostenta para acicate del progreso..., nuestro ferial que en estos días rebasa su cauce y se extiende por plazas y calles, con su tráfico dominador, en Bancos y comercios y hoteles y cines y tabernas, dejando en todas partes el rastro animador que deja el dinero al pasar de mano a mano.

Y allá va el cortejo pregonero de nuestras fiestas, con los hombres de armas y heraldos y caballeros a la antigua usanza y carrozas cargadas de alegoría y de belleza: es la tradición que pasa con la prestancia evocadora de la vieja corte del reino de León que recuerda los pergaminos nobiliarios de una grandeza que a todos engrandece.

La Ciudad acogedora os presenta un cartel de fiestas en gentil obsequio a los que vienen a León y en servicio de nuestro noble pueblo, el buen pueblo que cuando tocan a trabajar, o a pelear, o a sufrir sabe hacerlo con varonil empuje, y cuando suenan los crótalos sabe gozar con juvenil corazón.

No está en nuestras manos arreglar el mundo, pero sí lo está el mirar la vida con sano optimismo, a través de la gloriosa alegría de los vitrales de nuestra Catedral, la más risueña del mundo.

Fábrica de Espejos

Cristalerías
Rodríguez

LEÓN

Lunas y Vidrios
de todas clases



Sucursal en Palencia

Mayor Pral., 228

Saludo

Con el afectuoso respeto que debo a nuestro pueblo, cumplo mi deber y acudo a estas páginas para traer a ellas el saludo del Ayuntamiento a los vecinos de esta Ciudad querida, y la bienvenida efusiva a cuantos, sin ser convecinos nuestros, nos visiten en ella transitoriamente.

Nuestras fiestas de San Juan y San Pedro, por el esfuerzo de todos, han llegado a constituir algo grato que ya no se podrá eliminar de nuestra vida provinciana. Ellas marcan el ritmo ascensional del progreso de un pueblo lleno de vitalidad y de ilusión, pleno de cultura y de civilidad.

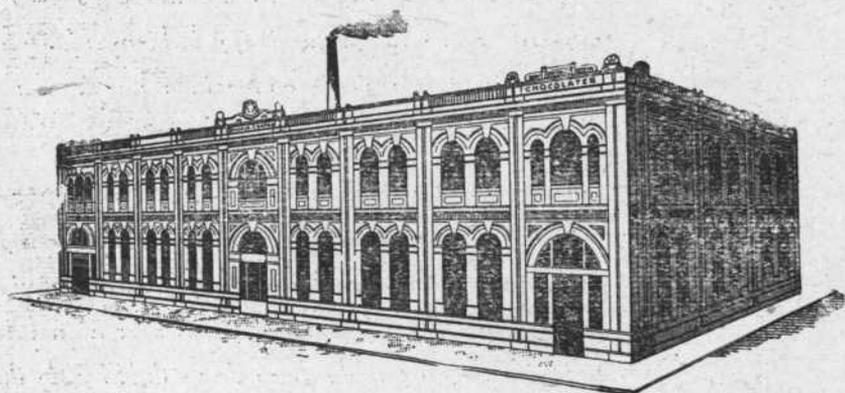
Agradecemos a todos la cooperación que a su esplendor le presten con su presencia satisfecha y alegre, porque para satisfacción y alegría de forasteros y leoneses se han pergeñado, y que estos días dejen en todos un grato e imperecedero recuerdo.

Así lo desea

VUESTRO ALCALDE

La Industrial Leonesa

Chocolates
Pastas para Sopa



Hijo de Cayetano González y C.^a, S. R. C.



Calle de Ordoño II, 37
Apartado Correos 28
Teléfono 1128

LEÓN

PARANGON URBANÍSTICO EN NUESTRA CAPITAL



Aspecto de la calle de Ordoño II en el año 1900 (Foto Gracia) y de la misma calle en 1950 (Foto Exakta).

OTRA VISTA RETROSPECTIVA Y ACTUAL DE LEÓN



Las calles de Ramón y Cajal y Avda. del Padre Isla, vistas desde la Plaza de Santo Domingo en el año 1900 (Foto Gracia) y en 1950 (Foto Exakta).



Los que ya nos podemos calificar de «viejos leoneses» vemos llegar con emoción un poco melancólica nuestras fiestas de San Juan.

Por las viejas calles, patinadas por los siglos, y por las modernas avenidas, recién nacidas, discurre en estos días, entre la algazara de los chicos, el cortejo de una fiesta con la que el corazón de la vieja ciudad palpita con un gozo ingenuo y juvenil.

Estampa bella, colorista, pueril, la de nuestras fiestas sanjuaneras. Gigantones y tarasca, bajo el estampido de los cohetes y acompañados del sonar de la dulzaina y el tamboril aldeanos, dan la nota dulcemente anacrónica y recuerdan las fiestas con que antaño la ciudad solemnizó la llegada de la primavera a los campos de alfoz.

Pero el deseo nos lleva a soñar para este holgorio primaveral del pueblo de León, tan entrañablemente querido, el garbo aristocrático acorde con la categoría material que por momentos adquiere y con la decantada solera de su tradición varias veces centenaria.

Queremos para León fiestas de alta jerarquía espiritual pregoneras de su abolengo; festejos que diviertan al buen pueblo y que, al propio tiempo, sirvan para elevar su nivel cultural y cívico. Regocijos, en fin, que sirvan de motivo para que se exteriorice, una vez más, la tradicional hospitalidad de esta tierra para los forasteros.

Ramón Cañas

Presidente de la Excm. Diputación Provincial

AUTOMÓVILES - ACCESORIOS
LUBRIFICANTES - BICICLETAS B. H.

Lucio Fernández

Padre Isla, 14 y Lope de Vega, 2

LEÓN

Almacenes Arce

ORDOÑO II, 37

TELÉFONO 1373

Ventas exclusivamente al por Mayor

Tejidos - Paquetería - Mercería
Géneros de punto - Confecciones
Calzados, etc.



Aquel

DÍA REGIONAL

Había sonado el clarinazo de la paz. A todos los confines provincianos llegó el júbilo, porque a todos también había llegado el eco de la guerra. Una legión de intrépidos aviadores se disponía a regresar a la Patria de procedencia. Y aquí, a León, vino el Caudillo, libertador de España, para darles su despedida, y recibir conjuntamente el enfervorizado clamor de nuestro pueblo, que vibró enardecido de patriotismo cuando el Primer Capitán de los ejércitos Españoles pisó esta tierra, solera de nobleza, relicario artístico y arca de tradición.

Un día después, el 21 de mayo de 1939, de aquel «Año de la Victoria», la capital de León servía de marco a la más espectacular, la más emotiva, la más típica y digna fiesta leonesa.

Aquel DÍA REGIONAL fué algo de imborrable recuerdo. Jamás pudo ofrecerse más propicia coyuntura para que el propio pueblo de León conociera cuanto atesoraba. Los años, y aún los siglos, apenas habían dejado vestigio aparente de lo que en este día refulgiría con rayos de policromía y destellos de riqueza. En el fondo de las arcas, cofre devocional de añorados recuerdos, guardábanse los típicos atuendos, recordadores de épocas, de costumbres y de ilusiones. Y en el corazón, sarcófago espiritual de afectos y deseos que no pueden ser exteriorizados, se amortiguaba la viva llama del amor a la tierra que vió nacer, hasta que al fin se lograba, con la Victoria, la reivindicación de las más puras esencias del patrimonio nacional.



C. I. P. S. A.

Apartado Correos, 80
Teléfono 1400

Almacenes y Oficinas:
Plaza Santo Domingo, 1

Dirección) Telef. (PALLARÉS
) Teleg. (

LEON

- SECCIÓN DE FERRETERÍA.**—Herramientas en general, Cerrajería, Cocinas, etc.
- SECCIÓN DE MESA Y COCINA.**—Batería de Cocina, Loza y Cristal, Vajillas, Cristalerías, Juegos café y the, etc.
- SECCIÓN DE ARTÍCULO DE VIAJE.**—Extenso surtido.
- SECCIÓN DE ARTÍCULO DE REGALO.**—Aparatos de luz, Estuches cubiertos, etc.
- SECCIÓN DE MAQUINARIA.**—Maquinaria en general, Grupos electro-bombas y moto-bombas, Material eléctrico, etc.
- SECCIÓN DE SANEAMIENTO Y CALEFACCIÓN.**—Artículos de saneamiento en general. Realización de toda clase de instalaciones de calefacción y saneamiento. Personal especializado. Presupuestos gratis.
- SECCIONES DE MAYOR.**—Ferretería en general-Batería, Vidrio y Loza.

AUTO-SALÓN

C. I. P. S. A.

Agencia Oficial FORD

TALLERES

SUERO DE QUIÑONES, 14
TELÉFONO 1637

ALMACÉN Y VENTAS

AVDA. DEL PADRE ISLA, 19

Neumáticos, Recambios y Accesorios - Engrase a presión - Cargas normal o rápida de baterías con aparatos americanos modernos - Rectificado de cilindros y encamisado - Alineación de ruedas - Comprobación y reparación de bombas de inyección Diesel - Elementos de inyección C. A. V. - Bosch inglesa.

Motocicleta GUZZI HISPANIA

la de mejor calidad y menor consumo.

GARAGE PARA OCHENTA UNIDADES





Se hacía preciso abrir, solícita y apresuradamente, las arcas y los corazones para hacer recuento de los efectivos de sentimentalidad que, hoy como ayer, blasonan hasta los tímpanos de las más humildes moradas labriegas y enmarcan todas y cada una de las cautivadoras perspectivas del suelo leonés.

En este día de mayo del Año de la Victoria, las distintas comarcas leonesas acudirían a la capital para proclamar la grandeza y la riqueza de una provincia en cuadro deslumbrante de colorido y alegría. Y con ella, representativamente, las provincias integrantes del antiguo Reino de León.

Así, pues, aquí se concentraron, estrechando lazos de hermandad y paisanaje, quienes portaban el bagaje de la historia y el faro de la fe. Las campanas al vuelo saludaron, con eco estrepitoso, a los que, haciendo un alto en la monotonía del quehacer cotidiano, se disponían, con su presencia, a realzar la más bonita y extraordinaria de las fiestas.

Fué, el DÍA REGIONAL, una jornada de exaltación del tipismo leonés. En él se puso de relieve la variedad y riqueza, en todos los órdenes, de esta bendita tierra leonesa, cuyos habitantes saben rendir culto a las más caracterizadas virtudes raciales.

Llegados del páramo, de la montaña y de la ribera, de todos los confines provincianos; cerca de cinco mil campesinos arribaron a nuestra capital para formar en «cabalgata fastuosa y mística, como visión de leyenda, ungida de religiosidad», con expresión de Máximo Sanz.

El espectáculo fué verdaderamente sensacional. Asombró aquel cuadro multicolor en el que, rebosante de gozo, León hacía gala de lo que constituía un timbre de honor y de legítimo orgullo para sus habitantes. Pocas provincias, tal vez ninguna, podrían ofrecer aquella preciosa visión de este mosaico de tipismo.

Agitados al viento, los pliegues de los erguidos y suntuosos pendones enseñoreaban entre el magno cortejo que se dirigió hacia la plaza de la Catedral. Y allí, en este lugar, ante el primer monumento artístico leonés, tuvo realidad una simbólica y emotiva ceremonia, fiel reflejo de una manera de ser y de una manera de sentir.

A los pies de la Virgen Blanca, que en este día parecía tener más expresiva sonrisa, aquellos representantes de las tierras leonesas, depositaron, solícita y devocionalmente, su ofrenda. Ofrenda que, como no podía menos, era lo mejor, lo más escogido de los productos de la tierra; lo más cariñosamente confeccionado y elaborado por las manos de nuestras mujeres; lo más costosamente logrado por la energía y trabajo de nuestros hombres. Aquella ofrenda era expresión sincera y solemne; simbolizaba la pujanza económica de León.

Banco de Bilbao

FUNDADO EN 1857

Administración Central: BILBAO
Servicio extranjero: MADRID

6

Capital Social.	300.000.000	Ptas.
Capital desembolsado.	217.043.000	»
Reservas	287.000.000	»
Capital desembolsado y Reservas. . .	504.043.000	»

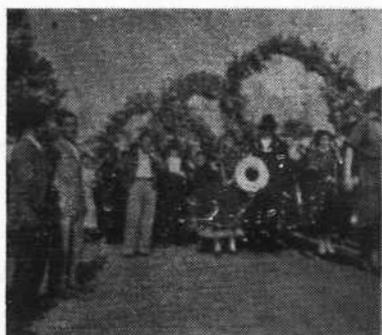
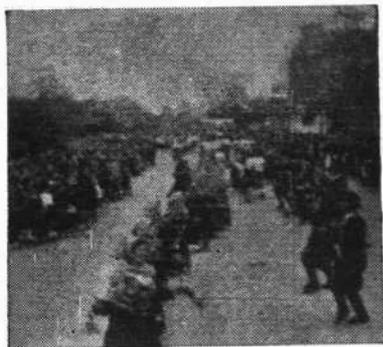
Extensa red de Sucursales

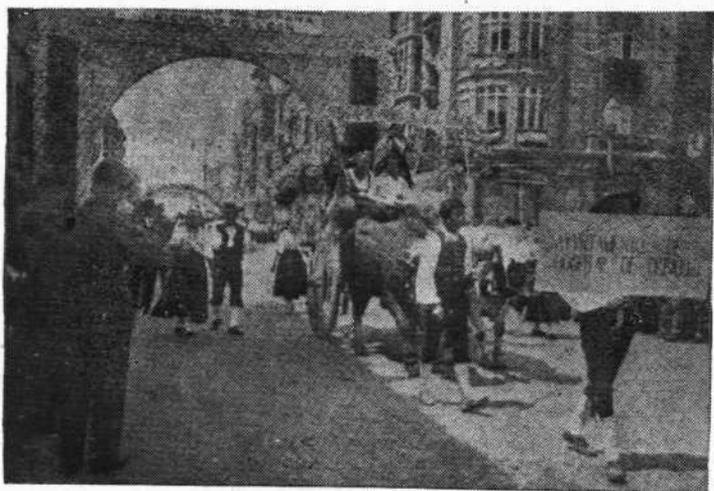
CORRESPONSALES EN TODO EL MUNDO

6

Oficinas en la Provincia:

LEÓN (Plaza de Santo Domingo)
ASTORGA . . . (Plaza de Santocildes)
PONFERRADA (Plaza del Generalísimo)





Parécenos recordar aún la estampa sobria y señera de cuatro enlutadas mujeres montañesas portando sobre unas andas la ofrenda. Y, como ellas, con esa unción de fervor, en el atrio de la Pulchra Leonina quedaban depositados los presentes que, en honrosa rivalidad, trajeron para esa Virgen de bondadoso semblante cuantos formaron en esta embajada de religiosa tradición. Los heridos y necesitados habrían de recoger después el fruto material de la ofrenda. El fruto espiritual sería mostrado por Nuestra Señora la Blanca al Supremo Creador, para pedir de El una bendición especial.

Castañuelas y panderetas, pitos y dulzainas, sonarían en este día de folklórica sinfonía mientras se delataba la variedad y belleza de bailes y canciones. El DÍA REGIONAL sirvió no sólo para establecer un examen comparativo de trajes, ajuares y costumbres, sino también para despertar el amor a la patria chica; para estimular y estimularse en el cuidado y conservación de lo que en esta jornada quedaba evidenciado.

Bien merecen quienes concibieron tan genial iniciativa y contribuyeron a su realización, un aplauso general y una efusiva felicitación. La Comisión de Festejos, considerando lo trascendente de aquella jornada para los anales de la vida leonesa, ha querido rememorar, evocar, dicha solemnidad desde estas páginas del Programa de Ferias y Fiestas de San Juan y San Pedro.

Repetir aquella jornada no es cosa fácil, mas debería procurarse. En lo que al aspecto artístico se refiere, la Sección Femenina de Falange ha sabido cultivar y fomentar la encantadora variedad folklórica, y sus grupos representativos, año tras año, vienen izando el pabellón provincial que tan airoso y alegremente ha enarbolado el grupo de Astorga por tierras de América.

León, capital, gusta siempre de ser recinto amoroso para estas competiciones. Este año, la Comisión de Festejos ha querido dar cabida en los mismos a uno de estos concursos, llevada de su deseo de exaltar el tipismo leonés. Animada del mismo anhelo, la Corporación Municipal adoptó el acuerdo de crear la Casa-ajuar leonés. Todo es poco para que León pueda continuar vanagloriándose de tradiciones y costumbres, afortunadamente tan arraigadas aún en algunos pueblos provincianos, de las que hacen alarde en días de gran solemnidad, o con motivo de ser visitados por Autoridades y personalidades.

Siga, pues, viva la llama de la fe, del amor y de la lealtad, integrando la luminaria de nuestras tradiciones.

Representante para
León y su provincia

Basilio
San Miguel

6

APARTADO 73
TELÉFONO 1696

LEÓN



ANIS DEL MONO

PROGRAMA OFICIAL DE FESTEJOS

Organizado por el Excmo. Ayuntamiento de la Ciudad de León, con motivo de las FERIAS DE SAN JUAN Y SAN PEDRO, los días 23 a 30 de junio de 1950.

DÍA 23. VIERNES

A las 21. PREGÓN DE FERIAS

Inauguración oficial de las FIESTAS con la lectura del PREGON desde el balcón principal de la Casa Ayuntamiento, por el Sr. Alcalde-Presidente, D. José Eguiagaray Pallarés, ante la presencia de la Corporación en pleno, Autoridades, invitados y público asistente.

Un Pregonero a caballo, acompañado de su cortejo tradicional de timbaleros, heraldos, pajes, y comitiva regional, seguidos de una Banda de música y una carroza alegórica, reproducirá la lectura del Pregon en las Plazas, Mayor, de la Catedral y Calvo Sotelo.

A las 22. Inauguración Oficial del I Salón Internacional de Fotografía

Asistirán a la inauguración de este primer Salón, instalado en el amplio vestíbulo del Instituto P. Isla, Autoridades y representaciones, invitadas especialmente a este acto.

A las 22 15. CONCURSO DE ESCAPARATES E ILUMINACIONES

A esta hora se procederá a la apertura de escaparates presentados a concurso; iniciándose al mismo tiempo las iluminaciones de las calles de Ordoño II y Generalísimo y las de edificios oficiales, diversas entidades y Círculos de recreo.

A las 23. Al final del Paseo de la Lealtad, se quemará la

TRADICIONAL HOGUERA DE SAN JUAN

A continuación se prenderá fuego a una reproducción de la famosa TARASCA, personaje que todos los años acompaña al grupo de Gigantes y Cabezudos.

A las 23,30. PRIMERA VERBENA POPULAR

Se celebrará este primer baile popular, en la Plaza de la Picara Justina, con lanzamiento de cohetes, siendo amenizada por las correspondientes bandas de música y equipos sonoros.

Garage IBAN

IBÁN HERMANOS, S. L.

Camiones **White** Diesel y gasolina
DISTRIBUIDOR GENERAL PARA ESPAÑA

Bicicletas **Orbea e Ibán**
CONCESIONARIO EXCLUSIVO

Motores **Motovelox** para bicicletas
REPRESENTANTE PARA LA PROVINCIA

LEÓN

GARAGE Y TALLERES
BURGO NUEVO, 4
EXPOSICIÓN
INDEPENDENCIA, 10
TELÉFONO 2304

MADRID

NÚÑEZ BALBOA, 3
TELÉFONO 355407

Lámparas

METAL

Insuperables en altos voltajes

Distribuidor en León

Almacenes ROMA 40

DÍA 24. SÁBADO

- A las 7.** **DIANAS**
Una Banda de Música y los dulzaineros recorrerán las calles de la población, lanzándose al espacio cohetes y bombas reales.
- A las 9.** **Misa en la Capilla del Santo Cristo de la Victoria**
Asistirán a este acto religioso el Excmo. Ayuntamiento en Corporación, Autoridades e invitados.
- A las 10.** **CAMPEONATO PROVINCIAL DE BOLOS**
Tendrá lugar en el jardín de San Francisco, concediéndose premios de 600, 400 y 200 pesetas. Las bases para el mismo se darán por separado a conocer.
- A las 10,30.** **CONCURSO DE ALBAÑILERÍA**
Por primera vez celebrado en nuestra capital, tendrá lugar en el Paseo de La Lealtad y sus bases se darán previamente a conocer.
- A las 11.** **Concurso de Altares Artísticos Infantiles**
La Comisión a tal efecto designada recorrerá las instalaciones de los altares inscritos para conceder los premios correspondientes.
- A las 17.** **CORRIDA DE TOROS**
Serán lidiados seis toros de la ganadería del Conde de la Corte, por PARRITA, MANOLO GONZÁLEZ y RAFAEL ORTEGA.
- A las 20.** **CONCIERTO MUSICAL**
Estará a cargo de la Banda Municipal y se celebrará en el Paseo de los Condes de Sagasta.
- A las 23.** **VERBENA POPULAR**
Tendrá lugar en la Plaza de la Veterinaria y durante ella se quemarán y elevarán cohetes de artificio.

“LA CATALANA”

SEGUROS

Delegado Provincial: ALFONSO UREÑA - Gil y Carrasco, 1 - LEÓN

Hotel

Regina



INDEPENDENCIA, 6

TELÉFONO 1203

LEÓN

TALLERES

Nicolás de la Puente

Pintura

y Decoración

JULIO DEL CAMPO, 8 Y

JUAN MADRAZO, 6

TELÉFONO 1695

DÍA 25. DOMINGO

A las 7. **DIANAS**

Como en días anteriores recorrerán las calles de la población Bandas de Música y Dulzaineros.

A las 11. **LUCHA LEONESA**

Gran Corro de Aluches en el Campo del Ejido, concediéndose importantes premios a los vencedores de ligeros y pesados.

A las 11,30. **Inauguración del Nuevo Matadero Municipal**

Con asistencia de Autoridades e invitados tendrá lugar la inauguración de este importante Centro.

A las 17. **GRAN NOVILLADA**

Serán lidiados seis novillos de la acreditada ganadería de Doña Andrea Escudero, antes Albaserrada, por los afamados diestros ISIDRO MARÍN, JULIO APARICIO y MIGUEL BÁEZ «LITRI».

A las 19. **PRIMER FESTIVAL INFANTIL**

Tendrá lugar en el Campo de El Ejido, con diversos concursos e interesantes premios señalados en programas especiales.

A las 22,30. **VELADA DE BOXEO**

Se celebrará en la Plaza de Toros, dándose a conocer los detalles en programas especiales.

A las 23. **VERBENA POPULAR**

Será amenizada por Bandas y un Equipo Sonoro, y tendrá lugar en la Plaza Mayor.

INDUSTRIAL ZARRACINA, S. A.

**SIDRA CHAMPAGNE - DULCE DE MEMBRILLO - DULCE DE MANZANA
JALEAS FINAS DE CIRUELA Y MANZANA**

Calidades exquisitas para Postres y Meriendas

REPRESENTANTE PARA LEÓN: Basilio San Miguel

MAGNIFICO

es el Masaje
KA-MEL
PERFUMADO
para antes y despues
del afeitado

*Acepte Vd. como
inmejorable, la opinión
de uno de los muchos
astros de la pantalla que
para su aseo diario
consumen este masaje.*



Masaje **KA-MEL**

Aplicación en Peluquerías

Venta en Perfumerías

Es una especialidad

Concesionario exclusivo para LEÓN,
ZAMORA, SALAMANCA y PALENCIA

Solriza

RAMIRO FERNANDEZ GONZALEZ

Villafranca, 4 y 6 - Teléfono 2111

LEÓN

DÍA 26. LUNES

A las 11. CARRERA DE CINTAS

En el paseo de los Condes de Sagasta. Se otorgarán importantes premios. Para inscripciones, consulte programas especiales.

A las 12. CONCURSO DE PATINES

En la calle de Ordoño II se efectuará este importante concurso, en el trayecto que se señalará y con los premios que se darán a conocer oportunamente.

A las 20. Gran Fiesta Benéfica en la Plaza de Toros

Actuarán la Banda Municipal de Madrid y los Grupos de Coros y Danzas de la Sección Femenina.

A las 23. GRAN VERBENA POPULAR

Tendrá lugar en las Ventas de Nava, y durante la misma se celebrará una Fiesta Flamenca, con intervención de elementos destacados.

RELOJERÍA - JOYERÍA
OBJETOS PARA REGALO

Basilio García

ORDOÑO II, 5

6

Antes de efectuar sus compras
vean precios en esta Casa.



G A G O

MUEBLISTA DECORADOR

Le ruego visite mis Salones
Exposición de mobiliarios
completos inspirados en el
gusto inglés.

Rúa, 28 - LEÓN

TAPICERÍAS - LÁMPARAS
OBJETOS DE ARTE DECORATIVO

Almacenes Ridruejo

Martínez y Casas, S. en C.

Almacenes de Ferretería y Materiales de Construcción

Ordoño II, 18 - Teléfono 1526 - LEÓN

Sección Mayor y Detail

SECCIÓN FERRETERÍA

Herramientas, Cerrajería, Batería y Utensilios Cocina, Ferretería en general, Persianas, Hules. **ESPECIALIDAD EN COCINAS ECONOMICAS**

SECCIÓN MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN

Yesos, Cementos, Tubería Gres, Tubería y Materiales Rocalla, Azulejos, Cañizos, Baldosines.

SECCIÓN SANEAMIENTO

Bañeras, Lavabos, Waters, Bidets, Urinarios, Placas Turcas, Piatos, Ducha, Grifería.

Insecticida GESAROL para combatir las plagas del campo. Extensos surtidos.

DÍA 27. MARTES

A las 7.

DIANAS

Como en días anteriores, y con el recorrido de las calles de la Ciudad.

A las 11.

GIGANTES Y CABEZUDOS

A esta hora recorrerán las principales calles de la Ciudad acompañados de Dulzaineros y una Banda de Música, con disparo de cohetes y bombas reales.

A las 16.

Gran Concurso Hípico Nacional de León

En la pista e instalaciones construidas en el nuevo Campo de La Venatoria, del Parque, dará comienzo este interesantísimo Concurso, con arreglo a las pruebas establecidas en programas especiales. Acudirán destacados jinetes de la hípica española.

A las 20,30.

GRAN CONCIERTO MUSICAL

Se celebrará en una de las salas de espectáculos, e intervendrá una notable Agrupación. Previamente se darán a conocer detalles sobre el mismo.

A las 23,30.

VERBENA

Tendrá lugar en la Plaza de San Marcelo, amenizada, como las anteriores, por una Banda y Equipo Sonoro.

Champagne REAL AGRADO

Dulce, Semi-seco, Seco. Es el Champagne de moda. Elaborado con los vinos más selectos y escogidos.

Vinos REAL AGRADO

Blanco CARTA ORO - Seco y Semi-seco. Rosado CARTA PLATA.

Son los más selectos para una mesa distinguida.

Representante para León: **Basilio San Miguel**

APARTADO 73 - TELÉF. 1696 - LEÓN

Banco de Santander

FUNDADO EN 1857



Capital escriturado. . .	Ptas.	100.000.000
Id. en circulación . . .	»	75.000.000
Id. desembolsado . . .	»	63 000.000
Reservas	»	72.000.000



Santander, Madrid, Avila, Badajoz, Burgos,
Córdoba, Granada, Las Palmas de Gran
Canaria, León, Logroño, Málaga,
Palencia, Salamanca, Sevilla,
Valladolid

y

OTRAS 43 SUCURSALES EN CITADAS
PROVINCIAS Y EN
ASTURIAS

DÍA 28. MIÉRCOLES

A las 7.

DIANAS

Como en días anteriores, y con el recorrido de las calles de la Ciudad.

A las 12.

Fiesta de Exaltación del Traje Regional Español

Se celebrará en el Teatro Principal, esperando el concurso de todos los residentes en León nacidos en las demás provincias españolas.

A las 16.

SEGUNDA PRUEBA HÍPICA

Tendrá lugar en el Campo de la Venatoria, sito en el Parque. En este día, se disputarán las Copas de la Excm. Diputación Provincial, la del Excmo. Sr. Gobernador Civil y la de León; además de los premios correspondientes.

A las 21.

Actuación del T. E. U. de Madrid

Marco de la misma será la leonesísima Plaza del Mercado. Representará una gran obra de teatro clásico.

A las 23,30.

VERBENA POPULAR

Esta se celebrará en el Paseo de los Condes de Sagasta y será amenizada como las anteriores.

Comercio del Automóvil

RECAMBIOS - ACCESORIOS

MATERIAL ELÉCTRICO - NEUMÁTICOS

Representante exclusivo para León y Provincia

de los famosos Motores para Bicicleta marca COLIBRI

AVDA. P. ISLA, 4

APARTADO 306

LEON

Zarauza e Hijos y Compañía



Almacén
de Hierros

P. ISLA. 5
LEÓN

SIEMPRE LAS MAS

SELECTAS NOVEDADES PARA SEÑORA

Hijo de
LORENZANA

CASA FUNDADA EN 1854

SASTRERÍA DE PRIMER ORDEN
CAMISERIA A MEDIDA

PLAZA DE SAN MARCELO, 9
LEÓN

DÍA 29. JUEVES

- A las 7. **DIANAS**
Como en días anteriores, y con el recorrido de las calles de la Ciudad.
- A las 10. **MISA DE PONTIFICAL**
Se celebrará en la Santa Iglesia Catedral y será cantada a toda orquesta. A esta solemnidad religiosa asistirán las Autoridades y representaciones oficiales.
- A las 11. **CIRCUITO CICLISTA**
Oportunamente será indicado el itinerario de esta prueba, en la que se concederán importantes premios y trofeos.
- A las 12. **CARRERA DE ROSCA**
Tendrá lugar en el Campo del Ejido. Tomarán parte en esta prueba los sesenta y cuatro primeros concursantes que hagan su inscripción antes del día 23. Las condiciones se citan en cartel especial.
- A las 17. **FESTIVAL TAURINO**
Se celebrará en la Plaza este espectáculo cómico-aurino «Galas de Arte».
- A las 22. **FUEGOS ARTIFICIALES**
Esta monumental sesión de Fuegos de Artificio se celebrará en el lugar que oportunamente se indique.
- A las 23,30. **VERBENA POPULAR**
Amenizada como las anteriores, tendrá lugar en la Plaza de Calvo Sotelo.
-

VISITE

ALMACENES
SIMEON

TEJIDOS DE NOVEDAD

Comercial de Electricidad

(S. A.)



BILBAO

Alameda de Urquijo, 45
Teléfono 13300

LEON

Pza. San Isidoro, 3
Teléfono 1081

ZAMORA

Cortinas San Miguel, 20
Teléfono 1918



Instalaciones y suministros - Grupos electro-bombas para riego, desagüe de minas y otros usos industriales Transformadores de potencia, motores eléctricos y equipos de control y medida - Aparatos de protección y maniobra para alta y baja tensión - Herrajes y aisladores para líneas - Conductores, aislantes y pequeño material para instalaciones.

Oficina Técnica
y Talleres Electromecánicos

DÍA 30. VIERNES

A las 7.

DIANAS

Al igual que en días anteriores, Dulzaineros y Bandas de Música recorrerán las calles de la población.

A las 17.

TERCERA PRUEBA HÍPICA

Como las anteriores, se celebrará en el Campo de La Venatoria esta Tercera Prueba, denominada de HONOR y como despedida.

A las 21.

Clausura de la Exposición Internacional de Fotografía

Se cerrará esta Exposición, instalada en el Instituto Masculino.

A las 23.

GRAN CABALGATA

Recorriendo las calles acostumbradas, saldrá una extraordinaria Cabalgata de Carrozas bellamente construidas y engalanadas. Acompañarán al Cortejo todas las Bandas de Música de la Capital.

Durante los días de ferias y fiestas, el Tenis Club Peñalba, Círculo Leonés, Nuevo Recreo Industrial y demás Sociedades Culturales y de Recreo, celebrarán diversos actos que se darán a conocer en programas especiales.

Las variaciones que pudieran ser introducidas en este programa, se anunciarán oportunamente.

Con motivo de estas fiestas, se entregarán a los Centros Benéficos importantes donativos en metálico para que proporcionen comida extraordinaria a los acogidos en los mismos.

León y Junio de 1950.

LA COMISIÓN

IMPRIMIÓ



Casado

Firma de suprema distinción
al servicio de las Artes Gráficas

Grupo Equitativa

(Fundación Rosillo)

La Equitativa, Fundación Rosillo, Vida. La Equitativa, Fundación Rosillo, Riesgos Diversos y la Equitativa Hispano Americana, constituyen un Grupo Asegurador, con Dirección, operaciones y capitales separados jurídica y financieramente

Operaciones que realiza: SEGUROS SOBRE LA VIDA en todas sus combinaciones, RENTAS VITALICIAS, AHORRO INTENSIVO, GRUPOS, INCENDIOS, ACCIDENTES, TRANSPORTES, ROBO Y REASEGUROS en todas sus clases

EJERCICIO 1948.

Capital y Reservas técnicas y libres	pesetas 315 113 970,00
Total de primas recaudadas.	» 124.215 808,00
Pagos efectuados a los asegurados hasta el 31-12-1948.	» 403.433.767,00
Beneficios pagados a los asegurados en Vida.	» 29.555.762,00
Activo suma.	» 431.257.486,00

Posee en propiedad 25 inmuebles por un valor de 77 millones situados en España y el extranjero, donde tiene instaladas sus Oficinas

Representantes para León y su provincia:

D. Marcelino Botín-Sanz de Sautuola y López

Y

D. Juan José Martínez Vázquez

Calle de la Independencia, 1 - LEON

Múltiples facetas de la mi bendita tierra merecen ser conocidas y estudiadas por cuantos aman la variedad en el panorama psicológico de la vida.

El tiro de barra se va perdiendo, incompatible con la corbata y pantalón con raya, que hoy gastan, en días festivos, los aldeanos disfrazados de señoritos.

No debiera perderse. Es de las más auténticas manifestaciones del viril paisanaje leonés, como lo son también la lucha y el juego de bolos.

Si lo hubieras visto, como yo lo ví, no sentirías ahora tentación de ponerlo en duda. Sucedió tal como te lo cuento.

Los mozos ejercitaban sus fuerzas, después del rosario de la tarde dominguera, en tirar la barra...

—Allí viene D. Silvano. ¿Le invitamos a tirar?

Era D. Silvano un sacerdote pequeño, de complexión atlética. Lloraba con los feligreses en las desgracias, y gozaba con sus inocentes alegrías. Chorreaba bondad y era hombre piadoso y culto, querido de todos. Admitía bromas y las devolvía, con tal de que no fueran de mal gusto. Su puño era terrible, pero mayor que el puño era su corazón.

—D. Silvano, ¿quiere Vd. medir las fuerzas?—le dijo un mozo quitándose la gorra y ofreciéndole la barra.

—Hombre, pesadilla es y tengo ya canas; pero, en fin... ¿dónde está el último tiro?

Afianzando los pies en el sitio señalado, hizo unos movimientos rotatorios del cuerpo con la barra en la diestra, y la lanzó...

Recogió el sombrero, que se había caído al hacer el esfuerzo, y sonriente se disponía a seguir su camino. La barra se había clavado un metro largo más allá del mejor tiro anterior. Pero un mocito, con ínfulas de majó, rara ave en aquel tiempo, se quitó la chaqueta, escupió por dentro las manos y, mientras las frotaba, dejó escapar una fanfarronada:

—Voy a dejar atrás al cura.

Lanzó la barra y, en efecto, la clavó más lejos que D. Silvano, cerca de la pared de un huertín que cerraba el campo por la parte del saliente.

—Ese no lo alcanza el cara per secula seculorum—, dijo con la mano en alto, como para fijar bien el sentido del latín.

D. Silvano reía beatíficamente:

—Bien lo has hecho, muchacho; bien lo has hecho.

—¿No se anima a tirar de nuevo, don Silvano?

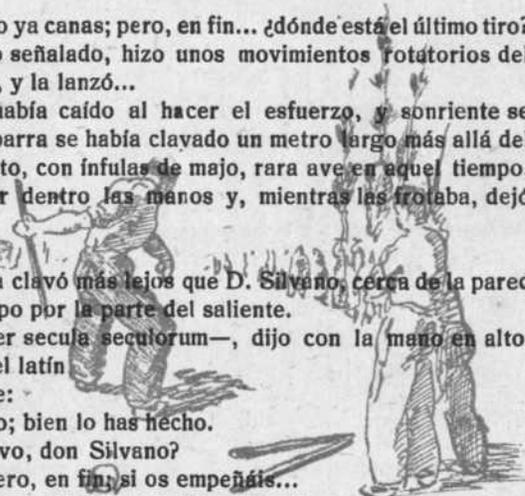
—Es mucho. Eso es mucho; pero, en fin, si os empeñáis...

Esta vez se quitó el sombrero y se ciñó a la cintura el vuelo de la raída sotana. La preparación fué más lenta, más cuidada. Los mozos, a respetable distancia, observaban sus movimientos...

La barra, perpendicular siempre, como si fuera una plumada, ascendía y con velocidad de vértigo avanzaba al mismo tiempo. Pronto se vió que el tiro del mocito jacarandoso se quedaba atrás, muy atrás. No había llegado a la primera pared del huerto y don Silvano dejó clavada la barra detrás de la segunda.

Los mozos celebraron el triunfo del sacerdote, y el fanfarrón se escurrió, sin acordarse de latines ni de griegos, por la calleja más a mano.

D. Silvano, sin que le abandonara la perpetua sonrisa, con el rostro un poco encendido por el esfuerzo, se fué a buscar al compañero, que ya le esperaba con el chocolate preparado.



TRES productos que el público exige

VINOS DE RIOJA

de Bodegas Franco Españolas, S. A.

Pastillas de Café y Leche

de Viuda de Solano

Galletas OLIBET (Rentería)

Representante para LEÓN y su Provincia

José Reyero González

Ramón y Cajal, 9 - Teléfono 1543

La Vasco-Navarra

Sociedad Anónima Española de Seguros
y Reaseguros - Incendios - Accidentes
de Trabajo - Responsabilidad Civil
Individual - Vida - Robo - Transportes

Delegado para León y Provincia

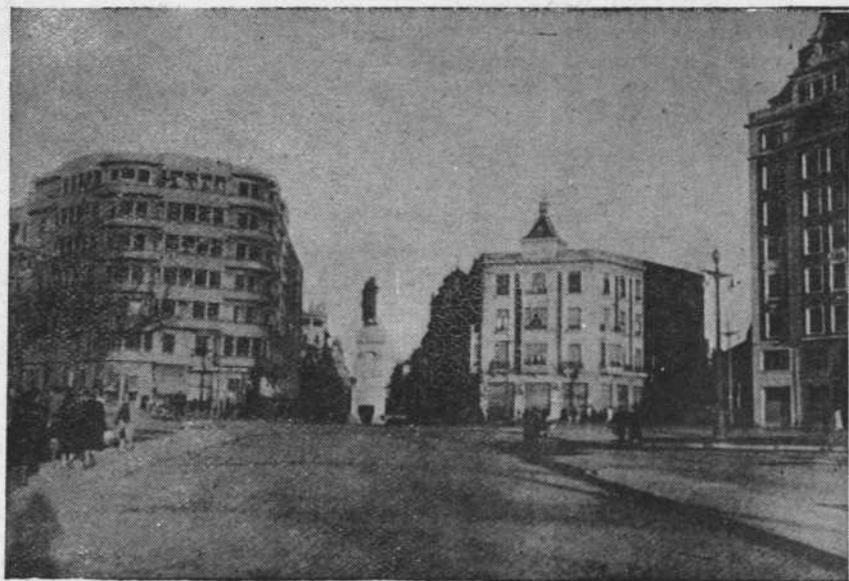
Raimundo R. del Valle

Ordoño II, 7 - Teléf. 1727

Apartado 32 - LEÓN

LEON

Donde la propia pisada se afirma, surge siempre la segunda patria chica. La tierra siempre arrastra, apasiona y acaricia. Considero que León es algo verdaderamente magnífico, como todas las poblaciones que tienen pasado, presente y futuro. El pasado de León acopia tiempos de rica cotización nacional, con historia de cruzadas y de reinos, de leyes y monumentos. El presente tiene un encanto moderno que deriva por cauces de belleza y de riqueza. Y el futuro es algo que puede lograrse laborando con unidad y con fervor, con un poco de buena voluntad.



Creo que la fuerza más grande de León, es su comercio, y su debilidad más acusada, la falta de industria. Si con verdadero espíritu y decisión se acometiese la puesta en marcha de un fuerte núcleo industrial, León habría firmado para siempre su futuro, al tiempo que labraría su grandeza, sin que contra ella pudieran nada los indiferentes ni los necios.

Con ese pasado, con este presente y con estas posibilidades de futuro, León tiene que sentirse alegre, optimista y decididamente lanzado hacia el esfuerzo final. Cuando esta madurez vital cristalice en realidad, las campanas de la Catedral tocarán con más fuerza que nunca la llegada de este reino de los tiempos modernos, que repartirá riqueza hacia los cuatro puntos de esta hidalga Ciudad.

P. García

León Industrial

(S. A.)



Distribuidora de
IBERDUERO, S. A.



*Pone a la disposición del público
leonés, por mediación de su*

Sección de Ventas

los mejores aparatos para el hogar

EDESA

PLANCHAS AUTOMÁTICAS
HORNILLOS - HORNOS
COCINAS - TERMOS

Certificado de garantía

Estudio y Presupuestos con
concesión de créditos para su
adquisición.

Mediante una simple llamada telefónica al 1942 o al 1705,
tendrá la seguridad de ser atendido inmediatamente por
personal especializado, que está respaldado en todo mo-
mento por un completo almacén de repuestos, quedando
así asegurado el perfecto funcionamiento de sus aparatos.

Tienda-Exposición: Legión VII, 5
Teléfonos: 1942 y 1705

Banco Central

Alcalá, 49 y Barquillo, 2 - MADRID



266 Sucursales y Agencias en las principales
plazas de España y Marruecos

Capital autorizado, en circulación 200.000.000 de Pesetas
Fondos de reserva. 165.000.000 de Pesetas



Corresponsales en todas las
Plazas importantes de España
y del Extranjero

Autorizado por la Dirección General
de Banca y Bolsa con el núm. 652

Algunas costumbres de nuestros pueblos.

Si bien los tiempos modernos han servido para hacer llegar a los pueblos y rincones provincianos innovaciones en la vida y en el ambiente que motivaron la pérdida y adulteración de muchas curiosas y tradicionales costumbres, aún hoy día se conservan, en muchos pueblos, algunas de ellas de rancio tipismo leonés.

Entre ellas está EL FILANDÓN, tal vez no exclusiva de León.

Así se denomina a una de esas reuniones, principalmente invernales, en que se congregan en derredor de la lumbre varias familias y vecinos. Allí, en estas veladas, que tienen gran sabor popular, se divulgan y comentan las noticias mientras se hace calceta, se hila o se trabaja en algo. También se cantan coplas y canciones, se narran cuentos y anécdotas, se lee algún episodio novelesco en voz alta, se reza el rosario y, en fin, suplen estas reuniones toda falta de espectáculos y distracciones, destacando siempre en ellas la mujeruca, que sin saber cual es su fuente informativa, está de todo enterada.

Otra de las costumbres tradicionales de los pueblos leoneses es EL CONCEJO.

Se conoce así a la reunión de vecinos, generalmente celebrada en el atrio de las iglesias, a la salida de la misa parroquial dominical.

A veces, un toque especial de campana es el que congrega a la vecindad, ya sea en la puerta de la iglesia, ya en el Ayuntamiento o Plaza Mayor. Este toque a Concejo es el eco imperativo, la orden acústica que se acata y cumple sin titubeos.

El toque imprevisto es, lógicamente, más inquietante; de ahí el que en breves momentos se logre tener a todos los vecinos o representantes reunidos en un mismo lugar para convenir lo pertinente en cada caso.

En los Concejos se tratan las cosas del común. Varios vecinos, llama-



Gestoría Administrativa
Habilitación de Clases Pasivas

Calle Santa Nonia (Casa Soto)

Agencia de Negocios

SOTO

Teléfono 1948 - LEÓN

Nacional Hispánica Aseguradora, S. A.
(Delegación Provincial)



Oficinas: Lucas de Túy, 15, 2.º dcha.

Almacenes y Talleres:

CARRETERA DE CABOALLES

APARTADO 208
TELÉFONO 2448 LEÓN

Construcciones

Angel Panero Puceta

Aparejador

dos los «apartados», que se designan según el motivo objeto de deliberación, se retiran de la reunión para acordar lo procedente, que seguidamente dan a conocer a los demás en medio de gran silencio. Es-



tos acuerdos se cumplen con tanta o más fidelidad, si cabe, que las leyes del Estado.

En los Concejos se discuten multas y asuntos varios. Este procedimiento en cierto modo de legislación local, data de tiempos anteriores al Fuero Juzgo.

Una costumbre que encierra un hondo espíritu caritativo, y por consiguiente cristiano, es: **EL PALO DE LOS POBRES.**

De esta manera se conoce una vara o palo con especial distintivo, rematado las más de las veces en cruz, que va de casa en casa indicando a qué vecino le corresponde dar albergue y comida al pobre caminante llegado al pueblo en demanda de ayuda o limosna.

Tal vez haya desaparecido esta costumbre que tanto tiene de simbolismo y de lección. Antigüamente, el pobre merecía esta consideración ciudadana. Hoy, claro está, son mayores las necesidades y no se sabe con exactitud, en ocasiones, quién es el verdadero necesitado, pues éste es el que se recata de pedir.

También costumbre popular, conservada hasta nuestros días, es **LA CARIDAD o PAN DE LA CARIDAD.**

En las misas parroquiales de los domingos, durante el Ofertorio, el Sacerdote bendice la hogaza que la vecina, a quien por turno corresponda, ofrece en una canasta, arrodillada en el Presbiterio. Esta hogaza se parte después en pequeños trozos, que se distribuyen a la salida de Misa entre los fieles asistentes. Un pedazo mayor, llamado «oroza», se reserva para enviar a la



Hijo de FRANCISCO M. ALONSO

Fabricación de Licores y
JARABES puros de Azúcar

Avenida del Padre Isla, 6 - LEON



Siempre la más
alta calidad en todos los artículos

LECHE DE NUESTRA GRANJA VICTORIA

LECHE HELADA
ESPECIALIDAD EN ESTA CASA
HACE MÁS DE MEDIO SIGLO

Bar Argentino

Plaza Pícara Justina

EMPRESAS FERNANDO Y NOVELTY

Especialidad en banquetes y bodas
Gran servicio a la carta

Ramón y Cajal, 9
Independencia, 2

Teléfonos 1770 y 1324

casa del vecino que haya de llevar la hogaza en el día próximo, sirviendo, por consiguiente, para recordárselo.

Similar a esta costumbre es LA OFRENDA. También se hace durante el Ofertorio en las misas parroquiales de los domingos y días de gran solemnidad religiosa.

Consiste ésta en ofrecer a la iglesia algo que simbolice una aportación. Hoy, generalmente, ha quedado reducido al ofrecimiento de velas y cirios. En muchos pueblos se hace en metálico. El real suele ser la cantidad tipo de ofrecimiento de esas mujeres curtidas por el sol y los vientos y avezadas a la resignación y al sufrimiento.

Ningún cuadro sobre esta costumbre ha merecido tanta reflexión para nosotros como el que ofrece la iglesia del pueblo de La Baña, enclavado en lo más recóndito de La Cabrera.



Gran parte de los trabajos se realizan en nuestros pueblos mediante la llamada FACENDERA.

Los vecinos, por el mero hecho de serlo, quedan obligados a prestar aquel tra-

bajo que en común se le asigne. Los caminos, incluso escuelas, fuentes y, en una palabra, la mayor parte de las obras de interés local, suelen hacerse por este sistema de prestación personal del esfuerzo de cada vecino. Hasta las mujeres, a falta de marido, acuden a contribuir con su trabajo a todas estas realizaciones.

Estas, y otras costumbres, son vividas por los hombres de tierras de León, que tanto nos hablan de historia, de tradición y de fe religiosa.

Zorita Hermanos

ALMACÉN DE MADERAS
Y TALLER MECÁNICO



TELÉFONO 1517

LEÓN

AUTO - MOTOR

Automóviles y Camiones FIAT y DODGE
Camiones G. M. C. «de Guerra»

Avda. P. Isla, 8

LEÓN

Bar Rox



ORDOÑO II

TELÉFONO 1254



MATICES

Los más variados y atrayentes presenta una estampa de feria.

Trajineros, mercaderes, hampones, chulas y castizos, se mezclan en multiforme algarabía. Hoy, es la verbena con olor a cantueso y tomillo, donde el amor pone una pincelada de intención y otra de picardía; mañana, la explosión luminosa rasgando el manto estrellado de la noche, con candelas de embrujo y colorido.

Paz en las almas, regocijo en los cuerpos, emoción en los semblantes ante la faena colorista del lidiador de turno; ansiedad en la mocita llena de fuego de hoguera de San Juan, temblor emocionado en los labios del mozo galanteador.

En los delirios espirituales de selecta galanura, al modo de soñar de San Juan de la Cruz, un palpar de arte en las cálidas notas musicales o en las estrofas literarias de romance paladino, empapado en la esencia del mester de clerecía.

Infortunados los pueblos que no se solazan. La vida requiere esparcimiento, porque de él nace la comprensión y la fraternidad.

Hay que mirar al cielo y a la tierra. En ellos se encuentra lo sublime y lo fecundo.

La primavera de las almas está en saberla florecer con los más variados matices, con los más exquisitos colores.

Hacer del dolor que lo da Dios y del placer que es creación del hombre, una bella diadema de fiestas y regocijo, es una de las principales misiones de los hombres rectores de la vida local y social de los pueblos.



Sombrerería, Gorras y efectos Militares

FAUSTO RIUS

Independencia, 1
Teléfono 2249
LEON

TINTORERIA Y LAVANDERIA

LEONESA

LIMPIEZA EN SECO
SERVICIO A DOMICILIO

Talleres: Astorga, 5 - Teléfono 1690

FELIX BAR

Cerveza
y Mariscos

Ordoño II - Teléfono 1397

CAFE UNIVERSAL

SERVICIO ESMERADO
EL MEJOR SITUADO

Paseo de los Condes de Sagasta

